



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Voir dans le document/  
See herein  
NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Laboratory analysis on boy lanterns Laboratory analysis on buoy lanterns	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-200097/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-200097	<b>Date</b> 2020-11-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-309-15917	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTB-0-43152 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-12-21</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paradis, Mary	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 702-8173 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTÈRE DES PECHES ET DES OCÉANS CANADIAN COAST GUARD 101 BOULEVARD CHAMPLAIN QUÉBEC, P. QUÉBEC G1K 7Y7	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**THE ABOVE MENTIONED REQUEST FOR PROPOSAL HAS BEEN AMENDED AS FOLLOWS:**

**DELETE:**                      **ANNEXE « B »**  
**BASIS OF PAYMENT**

In its entirety

**INSERT:**                      **ANNEXE « B » - REV. 1**  
**BASIS OF PAYMENT**

The bidders must present their financial bid as follows:

- 1) The annual estimated annual level of effort is only an approximation of the requirement for evaluation purposes. This is not a commitment from Canada;
- 2) Bidder must indicate a firm hourly rate for each year of the contract.

Applicable taxes must be indicated separately.

If the resource is working under sub-contract, the Bidder **should** indicate the name of the Subcontractor.

- 3) Total bid price for each resource will be established as follows:

Cumulative total for Project Manager category  
+  
Cumulative total for Project Engineer category  
+  
Cumulative total for Principal Investigator category  
+  
Cumulative total for Technician category  
=  
Total bid price for evaluation purposes

- 4) Total bid price for evaluation purposes = Cumulative total for the work category. The work category total will be calculated as follows:

- Work performed during the 3 firm years :                       $e1 = a1 \times (b1 + c1 + d1)$
- Translation done during the 3 firm years :                       $e2 = a2 \times (b2 + c2 + d2)$
- Work performed during the 2 optional years :                       $d3 = a3 \times (b3 + c3)$
- Translation done during the 2 optional years :                       $d4 = a4 \times (b4 + c4)$

- 5) **Important note to bidders:** The rates submitted above for a given resource category must not increase by more than 5% from one period to the next. If the increase is more than 5%, the bid will be considered non-responsive.

**LABOUR:** at the following firm hourly rates/prices, overhead and profit excluded.

**FIRM PERIOD:** Three (3) year from the signing date of the contract.

Resource category	Estimated level of effort per annual basis	Firm hourly rate From the contract signing date until December 31, 2021.	Firm hourly rate January 1, 2022 until December 31, 2022	Firm hourly rate January 1, 2023 until December 31, 2023	Cumulative total for the resource category
	(a1)	(b1)	(c1)	(d1)	(e1) = a1 x (b1 + c1 + d1)
Project Manager	10 hours	\$ _____ / hr	\$ _____ / hr	\$ _____ /hr	\$ _____
Project Engineer	60 hours	\$ _____ / hr	\$ _____ / hr	\$ _____ /hr	\$ _____
Principal Investigator	90 hours	\$ _____ / hr	\$ _____ / hr	\$ _____ /hr	\$ _____
Technician	100 hours	\$ _____ / hr	\$ _____ / hr	\$ _____ /hr	\$ _____

Est.: \$ \_\_\_\_\_

Translation of documents	Estimated level of effort per annual basis	Firm price From the contract signing date until December 31, 2021.	Firm price January 1, 2022 until December 31, 2022	Firm price January 1, 2023 until December 31, 2023.	Cumulative total for the translation of documents
	(a2)	(b2)	(c2)	(d2)	(e2) = a2 x (b2 + c2 + d2)
	3000 words	\$ / word _____	\$ / word _____	\$ / word _____	\$ _____

Est.: \$ \_\_\_\_\_

**OPTIONAL PERIODS - Two (2) years**

Category of Resource	Estimated level of effort per annual basis  (a3)	Firm hourly rates January 1, 2024 until December 31, 2024.  (b3)	Firm hourly rates January 1, 2025 until December 31, 2025.  (c3)	Cumulative total for the resource category  (d3) = a3 x (b3 + c3)
Project Manager	10 hours	\$ _____/hr	\$ _____/hr	\$ _____
Project Engineer	60 hours	\$ _____/hr	\$ _____/hr	\$ _____
Principal Investigator	90 hours	\$ _____/hr	\$ _____/hr	\$ _____
Technician	100 hours	\$ _____/hr	\$ _____/hr	\$ _____

**Est.: \$ \_\_\_\_\_**

Translation of documents	Estimated level of effort per annual basis  (a4)	Firm price January 1, 2024 until December 31, 2024  (b4)	Firm price January 1, 2025 until December 31, 2025  (c4)	Cumulative total for the translation of documents  (d4) = a4 x (b4 + c4)
	3000 words	_____ \$ / word	_____ \$ / word	\$ _____

**Est.: \$ \_\_\_\_\_**

**Est. (e1 + e2 + d3 +d4): \$ \_\_\_\_\_**

2. **SUB-CONTRACTS:** at actual cost without markup  
 (Identify subcontractors, if applicable) **Est.: \$ \_\_\_\_\_**

3. **OTHER DIRECT CHARGES:** at actual cost without markup  
 (Specify what categories of direct charges) **Est.: \$ \_\_\_\_\_**

4. **OVERHEAD:** at a firm rate of \_\_\_\_% of item \_\_\_\_ above **Est.: \$ \_\_\_\_\_**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7047-200097/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7047-200097

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTB-0-43152

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTB309  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

5. **PROFIT:** at a firm rate of \_\_\_% of item \_\_\_ above **Est.: \$** \_\_\_\_\_

**Estimated Cost to a Limitation of Expenditure:** \$ \_\_\_\_\_

**(Applicable taxes extra)**

With the exception of the firm rate(s) and price(s), the amounts shown in the various items specified above are estimates only. Minor changes to these estimates will be accepted for billing purposes as the Work proceeds, provided that these changes have the prior approval of the Technical Authority, and provided that the estimated cost does not exceed the aforementioned Limitation of Expenditure.

All other terms and conditions remain the same.